

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 1/95

ze dne 27. ledna 1995,

kterým se mění Protokol 47 k Dohodě o EHP o odstranění technických překážek obchodu s vínem

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména s ohledem na článek 98 této dohody,

vzhledem k tomu, že protokol 47 k Dohodě byl změněn rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 7/94 ze dne 21. března 1994, kterým se mění protokol 47 k Dohodě o EHP a některé přílohy Dohody o EHP¹;

vzhledem k tomu, že nařízení Komise (ES) č. 1252/94 ze dne 31. května 1994, kterým se mění nařízení (EHS) č. 586/93, kterým se stanoví výjimka, pokud jde o obsah těkavých kyselin v některých vínech², nařízení Komise (ES) č. 1362/94 ze dne 15. června 1994, kterým se mění nařízení Komise (EHS) č. 3201/90 ze dne 16. října 1990, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro označování a obchodní úpravu vína a hroznového moštu³, nařízení Rady (ES) č. 1891/94 ze dne 27. července 1994, kterým se mění nařízení Rady (EHS) č. 822/87 ze dne 16. března 1987 o společné organizaci trhu s vínem⁴, a nařízení (ES) č. 1893/94 ze dne 27. července 1994, kterým se mění nařízení (EHS) č. 2332/94 o šumivých vínech vyrobených ve Společenství a nařízení Rady (EHS) č. 4252/88 o výrobě a uvádění na trh likérových vín vyráběných ve Společenství⁵, by měla být začleněna do Dohody,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

Dodatek 1 k protokolu 47 k Dohodě se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

¹ Úř. věst. L 160, 28. 6. 1994, s. 1.

² Úř. věst. L 137, 1. 6. 1994, s. 45.

³ Úř. věst. L 150, 16. 6. 1994, s. 7

⁴ Úř. věst. L 197, 30. 7. 1994, s. 42.

⁵ Úř. věst. L 197, 30. 7. 1994, s. 45.

Článek 2

Znění nařízení (ES) č. 1252/94, (ES) č. 1362/94, (ES) č. 1891/94 a (ES) č. 1893/94 v islandském a norském jazyce, která tvoří přílohu odpovídajících jazykových verzí tohoto rozhodnutí, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 1. března 1995 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody.

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropských společenství*.

V Bruselu dne 27. ledna 1995.

Za Smíšený výbor EHP
předseda
G. J. L. AVERY

PŘÍLOHA

rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 1/95

DODATEK 1 K PROTOKOLU 47 O ODSTRANĚNÍ TECHNICKÝCH PŘEKÁŽEK OBCHODU S VÍNEM
K DOHODĚ O EHP se mění takto:

- 1) V bodě 15 (nařízení Rady (EHS) č. 822/87) se
 - a) zrušuje poslední odrážka před úpravou (**393 R 3111**: nařízení Komise (ES) č. 3111/93 ze dne 10. listopadu 1993, Úř. věst. L 278, 11. 11. 1993, s. 48);
 - b) před úpravu se vkládá nová odrážka, která zní:

„– **394 R 1891**: nařízení Rady (ES) č. 1891/94 ze dne 27. července 1994 (Úř. věst. L 197, 30. 7. 1994, s. 42).“
- 2) V bodě 19 (nařízení Rady (EHS) č. 4252/88) se:
 - a) zrušuje poslední odrážka (**393 R 3111**: nařízení Komise (ES) č. 3111/93 ze dne 10. listopadu 1993, Úř. věst. L 278, 11. 11. 1993, s. 48);
 - b) doplňuje nová odrážka, která zní:

„– **394 R 1893**: nařízení Rady (ES) č. 1893/94 ze dne 27. července 1994 (Úř. věst. L 197, 30. 7. 1994, s. 45).“
- 3) V bodě 22 (nařízení Rady EHS č. 2392/89) se doplňují nové úpravy, které znějí:
 - „d) V čl. 25 odst. 1 písm. c):
 - druhé odrážce se slova „... jméno nebo obchodní firma dovozce...“ nahrazují slovy „jméno nebo obchodní firma stáčírny...“;
 - třetí odrážka se nahrazuje tímto:

„– se vylepují na ostatní nádoby: jméno nebo obchodní firma odesilatele a místní správní oblasti nebo její části, kde se nachází jeho správní ústředí.“
 - e) V čl. 26 odst. 1 písm. c):
 - druhé odrážce se slova „... jméno nebo obchodní firma dovozce...“ nahrazují slovy „jméno nebo obchodní firma stáčírny...“;
 - třetí odrážka se nahrazuje tímto:

„– se vylepují na ostatní nádoby: jméno nebo obchodní firma odesilatele a místní správní oblasti nebo její části, kde se nachází jeho správní ústředí.“
 - f) V čl. 27 odst. 1 se písmeno d) nahrazuje tímto:

„d) jméno nebo obchodní firma odesilatele a místní správní oblasti nebo její části, kde se nachází jeho správní ústředí.“
- 4) V bodě 26 (nařízení Komise (EHS) č. 3201/90) se před úpravu vkládá nová odrážka, která zní:

„– **394 R 1362**: nařízení Komise (ES) č. 1362/94 ze dne 15. června 1994 (Úř. věst. L 150, 16. 6. 1994, s. 7).“

Revidovaný překlad právního předpisu Evropských společenství

- 5) V bodě 38 (nařízení Komise (EHS) č. 2332/92) se doplňuje nová odrážka, která zní:
- „– **394 R 1893**: nařízení Komise (ES) č. 1893/94 ze dne 27. července 1994 (Úř. věst. L 197, 30. 7. 1994, s. 45).“.
- 6) V bodě 39 (nařízení Rady (EHS) č. 2333/92) se doplňuje nová úprava, která zní:
- „d) V článku 3 se odstavec 3 nahrazuje tímto:
- „3. V případě výrobků uvedených v čl. 1 odst. 1 písm. c) a d) obsahuje popis na štítku kromě informací stanovených v odstavci 1 tyto informace:
- a) jméno nebo obchodní firma výrobce nebo prodejce usazeného v EHP a
- b) názvy místní správní oblasti nebo části této oblasti a státu EHP, ve kterém se nachází správní ústředí uvedené osoby,
- v souladu s čl. 5 odst. 4 a článkem 5.““
- 7) V bodě 41 (nařízení Komise (EHS) č. 586/93 se
- a) před úpravu vkládají slova:
- „ve znění:
- **394 R 1252**: nařízení Komise (ES) č. 1252/94 ze dne 31. května 1994 (Úř. věst. L 137, 1. 6. 1994, s. 45).“;
- b) doplňuje nová úprava, která zní:
- „Pro účely Dohody se nařízení upravuje takto:
- V článku 1 se nepoužije písmeno d).“
- 8) Bod 42 (nařízení Komise (EHS) č. 2238/93) se nahrazuje tímto:
- „42. **393 R 2238**: Nařízení Komise (EHS) č. 2238/93 ze dne 26. července 1993 o průvodních dokladech pro přepravu vinařských produktů a evidenčních knihách vedených v odvětví vína (Úř. věst. L 200, 10. 8. 1993, s. 10), ve znění oprav v Úř. věst. L 301, 8. 12. 1993, s. 29.
- Pro účely Dohody se nařízení upravuje takto:
- a) V článku 1 se nepoužijí odst. 1 písm. b) první odrážka a odstavec 2.
- b) V článku 5 se nepoužije odstavec 2.
- c) V čl. 6 odst. 1 se nepoužije druhá odrážka.
- d) V článku 7 se nepoužije odst. 1 písm. a) bod ii), odstavec 5 a odstavec 6.
- e) V čl. 7 odst. 1 písm. c) první odrážce se slova „– na opisech 1 a 2“ nahrazují slovy „– na opisech 1, 2 a 4...“.
- f) V čl. 8 odst. 1 písm. c) bod i) se doplňují nové odrážky, které znějí:
- „– v případě dokumentu uvedeného v nařízení (EHS) č. 2719/92: odesílatel nebo jeho zástupce předá opis č. 4 nebo jeho ověřený opis příslušnému orgánu ve státě určení;

Revidovaný překlad právního předpisu Evropských společenství

- v případě dokumentu uvedeného v nařízení (EHS) č. 3649/92: odesílatel nebo jeho zástupce předá opis č. 2 nebo jeho ověřený opis příslušnému orgánu ve státě určení;“.
 - g) V článku 8 se nepoužijí odstavce 2, 3 a 5.
 - h) Hlava II se nepoužije.
 - i) V článku 19 se nepoužije odstavec 2.
- 9) Za bod 42 (nařízení Komise (EHS) č. 2238/93) se vkládá nový bod, který zní:
- „42a. **393 R 3111:** Nařízení Komise (ES) č. 3311/93 ze dne 10. listopadu 1993, kterým se stanoví seznamy likérových vín vyráběných ve stanovených oblastech uvedených v člancích 3 a 12 nařízení (EHS) č. 4252/88 (Úř. věst. L 278, 11. 11. 1993, s. 48).“
- 10) Za bod 46 (seznam rakouských vín) se vkládá nový bod, který zní:
- „47. Seznam úředních orgánů a úředně uznávaných orgánů pro účely udělování ocenění stolním vínům, jakostním vínům a dováženým vínům označeným zeměpisným označením (Úř. věst. C 289, 17. 11. 1990, s. 3), ve znění seznamů zveřejněných v Úř. věst. C 339, 22. 12. 1992, s. 3, a Úř. věst. C 37, 5. 2. 1994, s. 3.“